

获得最好的建议和护理

肺癌患者指南

被诊断出患有肺癌后，您自然会遇到很多问题，比如您要接受什么样的护理，以及您的护理计划和计划实施过程是什么样的。您需要多次预约门诊，接受不同的化验、检查和治疗，而这些过程可能需要在不同的地点或医疗服务机构进行。

澳大利亚癌症协会（Cancer Australia）编写了一份《抗肺癌框架（Lung Cancer Framework）》，并借此强调了确保向肺癌患者提供最佳护理的关键原则。本指南说明了医护人员根据这些原则提供护理服务时，您会遇到什么样的情况，同时就在接受最佳肺癌护理方面可采取的措施提出了一些建议。

以病人为中心的护理



及时获取循证的护理途径



跨科室护理



协调、沟通和护理连续性



由数据推动的肺癌护理改进



开启对话

与负责管理您的治疗和护理的医疗专家交流是确保您获得适当护理的最佳方式。**开启对话**方框中列出了一些建议，供您在提问及讨论担忧时参考。

每一条原则在肺癌发展的不同阶段都十分重要。各项原则与护理的相关性可能会随着时间的推移而改变，并取决于您的个人护理需求和境况。

其他信息

本摘要中列出了可能对您有用的网站和资源链接。背页还附有一份术语列表和其他信息。

以病人为中心的护理

您、您的亲友和护理人员都处于肺癌护理的中心



这项原则对您有何意义

- ▶ 医护人员提供护理和治疗服务时会考虑您的个人需求、境况、偏好和信仰。
- ▶ 您会了解到重要的循证信息，您可以参考这些信息做出与护理有关的决策。
- ▶ 在肺癌护理过程中，您和您的亲友都会感受到他人的支持和尊重，同时对情况的发展有着充分的认识。

您能做些什么

- ▶ 向您的医生询问可能对您及亲友有帮助的信息，例如肺癌患者可使用的资源或建议疗法的清单。
- ▶ 在家人或朋友的陪同下接受门诊，让他们支持您，倾听您的感受，做笔记并帮助您记下医嘱。
- ▶ 向医生说明您的感受，以及您在治疗和护理过程中比较重视的事项。

开启对话

“我有点担心……”

“我还能……？”

“你能推荐一个可能对我有帮助的网站/支持团体/信息来源吗？”

“我有一份问题清单——我可以和你一起讨论一下清单上的内容吗？”

实用资源

- 《肺癌有关信息 (Information about lung cancer) 》
- 澳大利亚癌症协会《了解肺癌 (Understanding Lung Cancer) 》
- 澳大利亚癌症委员会 (Cancer Council Australia)
- 《提高癌症患者的生活品质 (Better Living with Lung Cancer) 》
- 澳大利亚肺脏基金会
- 《癌症患者问题提示清单 (Question prompt lists for people) 》
- 新南威尔士州癌症研究所 (Cancer Institute NSW)

及时获取循证的护理途径

确定可以支持及时诊断、分期、治疗和护理的途径



开启对话

“下一次门诊是什么时候，地点在哪里？”

“有问题时应该联系谁？”

“我能参加哪些研究项目？”

这项原则对您有何意义

- ▶ 我们的全科医生会检查您的症状，并向您推荐跨科室的肺癌专家团队以进行诊断和治疗。
- ▶ 您可以根据最佳实践指南完成所有肺癌关键检查、治疗和护理。这些过程包括以提高生活质量为目标的支持和治疗。
- ▶ 在整个护理过程中，转诊和治疗都会十分及时，而且会顺利地進行。
- ▶ 医生会与您讨论您可参与的研究项目，包括临床试验。

实用资源

- 《肺癌患者的最佳护理途径 (Optimal care pathway for people with lung cancer) 》维多利亚州卫生与民政厅 (State of Victoria, Department of Health and Human Services)
- 澳大利亚癌症试验网站澳大利亚癌症协会《肺癌护理途径 (Your pathway through lung cancer care) 》澳大利亚肺脏基金会 (Lung Foundation Australia)

您能做些什么

- ▶ 医生询问您需要配合完成的事项，包括后续步骤，以及要在何时何地接受检查和治疗。
- ▶ 您在前往门诊方面遇到了困难，请向您的医生咨询出行援助或其他门诊方式（例如通过电话或视频进行诊断）。
- ▶ 向您的医生咨询您有合适的临床试验可供您参加。



这项原则对您有何意义

- ▶ 一支名为跨科室团队 (MDT) 的肺癌医疗专家队伍会负责管理您的治疗和护理过程。这些团队成员不一定属于同一家医疗服务机构，而且可能来自不同的地点。
- ▶ 跨科室团队会进行会诊，专门为您讨论并制定推荐的治疗计划。
- ▶ 跨科室团队的成员之一 (通常是您主治医生) 会与您讨论可选择的治疗方案和建议，并帮助您制定个人治疗计划。
- ▶ 您的个人治疗计划会被记录下来，并传递给您本人以及您专属跨科室团队的所有成员，包括您的全科医生。

开启对话

- “我的跨科室团队中有哪些成员？”
- “团队中的哪些成员可以提供感受方面的支持？”
- “我不明白你刚才说的话……你能再解释一遍吗？”
- “哪位医生会和我讨论治疗方案？”

您能做些什么

- ▶ 与您的医生讨论选择方案，确保您的治疗计划考虑到了您重视的因素。
- ▶ 如果您不理解自己的治疗计划，请要求团队成员进行说明。
- ▶ 向负责管理护理过程的专业医护人员倾诉您的感受，并告知他们任何可能影响治疗过程的担忧或偏好。

实用资源

- 《治疗团队 (The treatment team) 》
澳大利亚癌症协会
- 《肺癌跨科室团队名录 (Lung Cancer MDT Directory) 》
澳大利亚肺脏基金会

协调、沟通和护理连续性

所有的医疗专家将开展合作，共同管理您的护理过程



开启对话

- “我应该联系谁来寻求与……有关的建议或帮助？”
- “我的门诊能安排在同一天吗？”
- “我是否可以通过电话看门诊？”
- “如果我能找到……的答案，就真的就能对我有所帮助。”

这项原则对您有何意义

- ▶ 您拥有一份肺癌护理计划，该计划概括了您的治疗和护理流程。
- ▶ 当您需要建议或帮助时，您知道应该联系谁。
- ▶ 您和您的亲友对于当前阶段和后续措施有所了解。
- ▶ 您的肺癌治疗团队会协力调整您的门诊预约和护理，即使团队成员身处不同的服务机构和地点。

您能做些什么

- ▶ 询问工作人员：当您处于两次门诊之间时，有疑问或需要他人提供建议时，应该联系谁。
- ▶ 让人陪您去门诊，让他（她）来倾听，做笔记并帮您记下治疗团队成员的嘱咐。
- ▶ 提出问题——包括那些看起来非常琐碎，或者您以前问过但仍需了解其他信息的问题。

实用资源

《接受治疗后，您可能想问的问题 (Questions you may wish to ask about the time after treatment) 》
澳大利亚癌症生存中心 (Australian Cancer Survivorship Centre)

《提问有好处：帮助由姑息护理团队负责的病人 (Asking questions can help: An aid for people seeing the palliative care team) 》
澳大利亚姑息护理 (Palliative Care Australia)

由数据推动的肺癌护理改进

相关数据和信息可用于改善您得到的护理服务



这项原则对您有何意义

- ▶ 您的肺癌团队可能会与您讨论他们收集和研究的的信息类型，这些信息可以帮助他们改善所提供的护理服务。
- ▶ 您的肺癌团队可能会要求您提供和护理有关的反馈。
- ▶ 您提供的信息（包括您的反馈）可用于改善您和其他肺癌患者的癌症护理和生活质量。

您能做些什么

- ▶ 询问您的团队会收集哪些信息，用什么方式收集，以及这对您来说意味着什么。他们可能会收集您同意参与的研究项目的信息。
- ▶ 提供与服务和护理体验有关的反馈。这有助于团队成员了解治疗和护理期间和之后的情况。

开启对话

“每次去医院我都会遇到的一个问题是……”

“我希望有人能告诉我……”

“你是否从像我这样的其他病人那里得到了可用作护理决策参考的信息？”

实用资源

《消费者学习：消费者参与癌症合作试验小组 (Consumer Learning: Consumer Involvement in Cancer Cooperative Trials Groups)》

澳大利亚癌症协会

《消费者参与研究计划：消费者代表指南 (Consumer Involvement in Research Program: Guide for Consumer Representatives)》

澳大利亚癌症之声

寻求帮助和支持

澳大利亚癌症协会 —— 澳大利亚癌症协会是由澳大利亚政府资助的国家级癌症防治机构。澳大利亚癌症协会的网站会提供关于肺癌的循证信息和一些链接，癌症患者及其亲属可以通过这些链接联系提供帮助和支持的组织。如需了解更多信息，请访问 canceraustralia.gov.au

澳大利亚癌症委员会 —— 您所在州或地区的癌症委员会可为您提供一系列癌症相关主题的支持和信息，请于周一至周五上午 9 时到下午 5 时之间拨打 13 11 20 以联系该机构。

澳大利亚癌症之声 (Cancer Voices Australia) —— 澳大利亚癌症之声是一个代表澳大利亚癌症患者的全国性消费者倡议组织。该组织的宗旨是确保癌症患者、其护理人员 and 亲属的意见可以传达到国家部门。

澳大利亚肺脏基金会 —— 澳大利亚肺脏基金会是一家致力于支持所有肺病患者的全国性慈善机构。他们为肺癌患者、其亲属和护理人员建立了一个肺癌网络，您可以在每周二至周四期间拨打 1800 654 301 联系该机构，一名专门支持肺癌患者的护士会向您提供保密的支持和信息服务。

土著和托雷斯海峡岛民 —— 澳大利亚癌症协会编写了《我的抗肺癌途径：土著居民和托雷斯海峡岛民及其亲属专用指南 (My lung cancer pathway: A guide for Aboriginal and Torres Strait Islander people and their families)》，《土著居民和托雷斯海峡岛民癌症患者最佳护理途径 (Optimal Care Pathway for Aboriginal and Torres Strait Islander people with cancer)》和《癌症——预期结果：土著和托雷斯海峡岛民癌症患者参考信息 (Cancer - what to expect: Information for Aboriginal and Torres Strait Islander people who have cancer)》。

其他语言 —— 澳大利亚癌症协会可以提供用英语以外的 10 种语言显示的癌症相关信息。

术语

护理计划	您将经历的检查、治疗和其他护理过程的总结。您的护理计划以您的个人状况为依据，而且考虑除了肺癌以外，您所患的其他疾病
临床试验	获得患者许可后进行的研究，可用于检验不同类型的治疗方法或诊断化验
抗肺癌途径	肺癌患者建议护理措施总结。其内容包括检查和治疗的建议时间跨度
肺癌治疗团队	参与肺癌患者诊断、治疗和护理过程的跨科室医疗专家团队。它可能包括医生、护士、专职医疗人员以及您的全科医生
治疗计划	肺癌患者建议治疗方案的总结概括。

致谢

澳大利亚癌症协会真诚感谢每一位参与了《抗肺癌框架：澳大利亚肺癌护理最佳实践原则 (Lung Cancer Framework: Principles for Best Practice Lung Cancer Care in Australia)》编写过程或提供了其他资源的专业医护人员、咨询小组成员和消费者。他们包括肺癌咨询小组 (Lung Cancer Advisory Group)、肺癌示范项目指导小组 (Steering Group of the Lung Cancer Demonstration Project)、肺癌示范项目协作小组 (Lung Cancer Demonstration Project Collaborations) 和肺癌示范项目临床领导小组 (Clinical Leadership Group of the Lung Cancer Demonstration Project) 的成员。

澳大利亚癌症协会不承担任何因使用或参考本指南信息所导致伤害、损失或损害的责任。澳大利亚癌症协会根据已有的最佳证据来编写材料；然而，该机构不提供任何担保，同时不对信息的流通性或完整性承担任何法律责任。

© 2019 澳大利亚癌症协会版权所有 LCBCSC 11/18